

**Norges Høyesterettin 30 päivänä kesäkuuta 2020 esittämä pyyntö saada EFTAn tuomioistuimelta  
neuvoa-antava lausunto rikosasiassa N:ää vastaan**

**(Asia E-8/20)**

(2020/C 374/08)

Norges Høyesterett (Norjan korkein oikeus) on esittänyt EFTAn tuomioistuimelle 30 päivänä kesäkuuta 2020 päivätyn pyynnön neuvoa-antavan lausunnon saamiseksi rikosasiassa N:ää vastaan. Pyyntö saapui tuomioistuimen kirjaamoon 2 päivänä heinäkuuta 2020 ja koskee seuraavia kysymyksiä:

Kysymyksiä ennen 1 päivää kesäkuuta 2012 vallinneesta oikeudellisesta tilanteesta

Kysymys 1: Onko asetuksen (ETY) N:o 1408/71 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu termi ”sairausetuudet” tulkittava siten, että se kattaa työselvitysrahan (arbeidsavklaringspenger) kaltaisen etuuden?

Kysymys 2: Onko asetuksen (ETY) N:o 1408/71 22 artiklaa tai mahdollisesti sen 19 artiklaa tulkittava siten, että oikeus rahaetuuksiin on ainoastaan silloin, kun henkilö asuu (bosetting) muussa ETA-valtiossa kuin toimivaltaisessa valtiossa, vai kattaako se myös lyhyemmän oleskelun (opphold), kuten nyt käsiteltävänä olevassa asiassa?

Kysymys 3: Jos myös käsiteltävänä olevassa asiassa kyseessä olevan kaltainen lyhyempi oleskelu kuuluu tähän, onko asetuksen (ETY) N:o 1408/71 22 artiklaa ja siinä olevaa viittausta luvan saamisesta toimivaltaiselta laitokselta, tai mahdollisesti 19 artiklaa, tulkittava siten, että toimivaltainen valtio voi asettaa ehdoksi sille, että henkilö voi siirtää oikeutensa työselvitysrahaan mukanaan, sen, että hän on hakenut lupaa oleskella (oppholde seg) toisessa ETA-valtiossa ja saanut sen?

Kysymys 4: Jos osoittautuu, että asetus (ETY) N:o 1408/71 ei oikeuta henkilöä siirtämään oikeutta työselvitysrahaan mukanaan toisessa ETA-valtiossa oleskelunsa ajaksi tai mahdollisesti, ei ilman toimivaltaiselta laitokselta kansallisen lainsäädännön mukaisesti saatua lupaa, onko myös määritettävä, kuuluvatko kansalliset säännöt muiden ETA-sääntöjen soveltamisalaan?

Kysymys 5: Sovelletaanko ETA-sopimuksen 28 tai 36 artiklaa tilanteessa, jossa ETA-valtion kansalainen oleskelee lyhyemmän ajan toisessa ETA-valtiossa vapaa-ajan viettäessä?

Kysymys 6: Jos tähän kysymykseen vastataan myöntävästi, onko kyse ETA-sopimuksen 28 artiklan tai 36 artiklan mukaisesti vapaan liikkuvuuden rajoittamisesta, jos kansallisessa lainsäädännössä esitetään seuraavat ehdot:

- i) etuus voidaan myöntää vain rajoitetuksi ajaksi, joka hallinnollisten kiertokirjeiden mukaan voi olla yleensä enintään neljä viikkoa vuodessa; ja
- ii) oleskelu ulkomailla on yhdenmukainen määritelyjen toiminnan harjoittamista koskevien velvoitteiden noudattamisen kanssa eikä estä toimivaltaista laitosta toteuttamasta seurantaa ja valvontaa, ja
- iii) asianomaisen henkilön on haettava ja saatava lupa toimivaltaiselta laitokselta (ja ilmoitusvelvollisuuden noudattamista valvotaan ilmoitusvelvollisuuslomaketta käyttämällä)?

Kysymys 7: Jos i kohdan ehto on rajoitus, voidaan se oikeuttaa ii kohdan ehdon taustalla olevien näkökohtien yleisellä turvaamisella eli sillä, että varmistetaan määritelyjen toiminnan harjoittamista koskevien velvoitteiden noudattaminen sekä seuranta ja valvonta?

Kysymys 8: Jos i kohdan ehto ei voida perustella ja ii ja iii kohdan ehdot ovat rajoituksia, voidaanko ii ja iii kohdan ehtoja perustella samoilla näkökohdilla?

Kysymys 9: Jos ii ja iii kohdan ehdot ovat perusteltuja, onko ETA-sopimuksen 28 ja 36 artiklan mukaista, jos henkilö, joka ei ole hakenut ja saanut lupaa siirtää etuuksia mukanaan toiseen ETA-valtioon ja joka on antanut toimivaltaiselle laitokselle paikkansapitämättömiä tietoja oleskelupaikasta (oppholdssted), määrätään maksamaan takaisin etuus, joka on näin ollen saatu kansallisen lainsäädännön nojalla näin laittomasti?

Kysymys 10: Jos tähän kysymykseen vastataan myöntävästi, onko ETA-sopimuksen 28 ja 36 artiklan mukaista, että asianomaiselle henkilölle määrätään mahdollisia rikosseuraamuksia paikkansapitämättömien tietojen antamisesta ja näin ollen toimivaltaisen laitoksen harhaanjohtamisesta, mikä on johtanut perusteettomien maksujen suorittamiseen?

Kysymys 11: Jos kysymykseen 5 vastataan kieltävästi, sovelletaanko direktiivin 2004/38/EY 4 tai 6 artiklaa tilanteissa, joissa ETA-valtion kansalainen oleskelee lyhyemmän ajan toisessa ETA-valtiossa vapaa-ajan viettäessä? Mikäli 6 artiklaa sovelletaan, asetetaanko tässä säännöksessä kotivaltiolle velvoitteita? Jos 4 tai 6 artiklaa voidaan soveltaa ja niihin voidaan vedota kotivaltiota vastaan, esitetään sama kysymys kuin kysymyksissä 6–10, jos ne ovat soveltuvia.

Kysymyksiä 1 päivän kesäkuuta 2012 jälkeen vallinneesta oikeudellisesta tilanteesta

Kysymys 12: Onko asetuksen (EY) N:o 883/2004 3 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu termi "sairausetuudet" tulkittava siten, että se kattaa työselvitysrahan kaltaisen etuuden?

Kysymys 13: Onko asetuksen (EY) N:o 883/2004 21 artiklan 1 kohdan termi "oleskella", joka määritellään 1 artiklan k alakohdassa "tilapäiseksi asumiseksi" tulkittava siten, että se kattaa jokaisen sellaisen lyhytaikaisen oleskelun toisessa ETA-valtiossa, joka ei ole asumista, myös käsiteltävänä olevassa asiassa kyseessä olevan kaltaisen oleskelun?

Kysymys 14: Jos tähän kysymykseen vastataan myöntävästi, onko asetuksen (EY) N:o 883/2004 21 artiklaa tulkittava siten, että se kattaa ainoastaan tilanteet, joissa lääketieteellinen diagnoosi annetaan toisessa ETA-valtiossa oleskelun aikana, vai myös tilanteet, joissa – kuten käsiteltävänä olevassa asiassa – toimivaltainen laitos ottaa huomioon diagnoosin ennen henkilön lähtöä?

Kysymys 15: Jos 21 artiklaa voidaan soveltaa käsiteltävänä olevan asian kaltaisessa tilanteessa, onko kyseistä säännöstä, mukaan lukien edellytystä "soveltamansa lainsäädännön mukaisesti", tulkittava siten, että toimivaltainen ETA-valtio voi säilyttää seuraavat ehdot:

- i) etuus voidaan myöntää vain rajoitetuksi ajaksi, joka hallinnollisten kiertokirjeiden mukaan voi olla yleensä enintään neljä viikkoa vuodessa; ja
- ii) oleskelu ulkomailla on yhdenmukainen määriteltyjen toiminnan harjoittamista koskevien velvoitteiden noudattamisen kanssa eikä estä toimivaltaista laitosta toteuttamasta seuranta- ja valvontaa, ja
- iii) asianomaisen henkilön on haettava ja saatava lupa toimivaltaiselta laitokselta (ja ilmoitusvelvollisuuden noudattamista valvotaan ilmoitusvelvollisuuslomaketta käyttämällä)?

Kysymys 16: Jos 21 artikla on esteenä i kohdan ehdolle mutta ei ii ja iii kohdan ehdolle, kuuluvatko ii ja iii kohta muiden ETA-sääntöjen soveltamisalaan (ks. kysymys 4 ja sitä seuraavat kysymykset)?

---